



SwissLife

# Rendita o capitale

Foglio informativo per persone assicurate

Al momento del pensionamento si pone il quesito se chiedere l'erogazione di una rendita vitalizia o una liquidazione in capitale. Per quella che è una delle più importanti decisioni d'investimento nella vita bisogna tenere presente la propria situazione patrimoniale e gli obiettivi personali.

## Rendita o capitale: quali i vantaggi e quali gli svantaggi?

	Rendita	Capitale
Vantaggi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rendita vitalizia (sicurezza)</li><li>• Profitto a lungo termine (età crescente = rendita crescente)</li><li>• Rendite per i superstiti (vedove o vedovi/partner registrato e orfani)</li><li>• Swiss Life: rendita per conviventi/partner non registrati</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Flessibilità sul piano finanziario</li><li>• Possibilità d'investimento (probabilità di maggiori rendimenti)</li><li>• Acconti di quote ereditarie possibili</li><li>• Capitale residuo agli eredi</li><li>• Ammortamento (parziale) di ipoteche</li></ul>
Svantaggi	<ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di decesso, il capitale, se non utilizzato per le rendite ai superstiti, rimane a disposizione dell'opera di previdenza</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Onere amministrativo sugli investimenti</li><li>• Perdita della rendita garantita vita natural durante</li><li>• Speranza di vita e relativo fabbisogno di capitale sono incerti</li></ul>
Imposte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rendita imponibile al 100% come reddito</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tasso ridotto, indipendentemente dal reddito al versamento, in seguito imposta sulla sostanza</li><li>• Proventi dei capitali tassati come reddito</li></ul>

## Supporto per la decisione: qual è il mio obiettivo?

	Argomenti a favore della rendita	Argomenti a favore del capitale
Situazione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sono sana/o e, quindi, la mia speranza di vita è elevata</li><li>• Sono molto più anziana/o del mio coniuge/partner convivente</li><li>• Non ho eredi</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ho figli che intendo sostenere finanziariamente</li><li>• Un giorno vorrei lasciare in eredità il capitale della cassa pensioni</li></ul>
Know-how	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ho poca dimestichezza con gli investimenti e la gestione finanziaria</li><li>• Fondi o investimenti unici non fanno per me</li><li>• Dispongo di altro patrimonio che posso investire in modo flessibile</li><li>• La rendita è la mia unica fonte di reddito</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• M'intendo d'investimenti</li><li>• Penso di effettuare un investimento unico; non ho nessun timore a investire in fondi</li><li>• Desidero disporre del mio denaro in ogni momento e in modo flessibile</li></ul>
Reddito	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desidero disporre di un reddito regolare e sicuro per tutta la vita</li><li>• L'onere fiscale della riscossione di un capitale è per me troppo elevato</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Intendo acquistare prestazioni assicurate (rendita vitalizia)</li></ul>

### Come reinvestire il capitale riscosso?

- Acquisto di titoli con scadenza regolare
- Acquisto di partecipazioni azionarie
- Acquisto di una copertura, ottimizzata sul piano fiscale, con il versamento di un premio unico in un'assicurazione sulla vita con capitalizzazione (assicurazione cosiddetta «mista»).
- Acquisto di un'assicurazione sulla vita individuale (rendita vitalizia)
- Combinazione delle soluzioni succitate

### Che cosa bisogna assolutamente osservare?

- Dal 1° gennaio 2005, al momento del pensionamento, la persona assicurata potrà chiedere una liquidazione in capitale pari a un quarto del capitale di vecchiaia. Di regola i regolamenti contemplano ulteriori possibilità.
- A 55 anni al più tardi pianificare e decidere se si desidera il versamento del capitale di vecchiaia come rendita, liquidazione in capitale o un'altra forma combinata delle due opzioni.
- Chi non effettua nessuna notifica presso l'istituzione di previdenza, percepirà automaticamente una rendita. Normalmente, la decisione della riscossione di un capitale dovrà essere notificata, al più tardi, un anno prima della data di pensionamento o del pensionamento anticipato.
- La decisione per questa opzione richiede una notevole responsabilità personale, poiché la scelta del capitale ha effetti più marcati ed è irrevocabile a partire da un anno prima del pensionamento.

### Come effettuare la notifica per la riscossione di un capitale?

- La riscossione dell'aver di vecchiaia sotto forma di capitale (liquidazione in capitale) dovrà essere notificata a Swiss Life al più tardi un anno prima della data di pensionamento.
- Per la liquidazione in capitale è assolutamente indispensabile il consenso scritto del coniuge/partner registrato.
- Swiss Life invia automaticamente, entro i termini previsti, il formulario «Liquidazione in capitale» al vostro datore di lavoro non appena vi trovate nel termine decisionale «Rendita o capitale». Richiedete detto formulario, nella vostra impresa, alla persona competente per dette questioni. In alternativa, esso potrà essere stampato direttamente in Internet: **[www.swisslife.ch/moduli](http://www.swisslife.ch/moduli)**. Una volta compilato da parte vostra, la persona incaricata della previdenza professionale nella vostra impresa provvederà, unitamente a Swiss Life, al necessario per conto vostro.

Non esiste «la» soluzione ideale. In numerosi casi la migliore soluzione non è né la rendita né il capitale, bensì una combinazione di queste due alternative. Il vostro consulente previdenziale di Swiss Life sarà ben lieto di illustrarvi vantaggi e svantaggi, sottoponendovi una soluzione su misura (**telefono 0848 841 000**). Potete anche ordinare prima il nostro opuscolo e la lista di controllo sul tema «Pensionamento». Maggiori informazioni sull'argomento si trovano anche in Internet, al sito **[www.swisslife.ch](http://www.swisslife.ch)**.